

ПІКНІК-КОНЦЕРТ ПІКНІК-КОНЦЕРТ

відбудеться

В НЕДІЛЮ, 26 ЛИПНЯ 1931 РОКУ НА ФАРМІ РЗТ В ІСТ КИЛДОНАН

На тому пікніку-концерті виступить з точками ТРУБНА ОРХЕСТРА відділу РЗТ у Вінніпегу. Там буде ХОДЖЕННЯ ПО ДРОТІ, добре відомих братів Михайловських. Виступлять АКРОБАТИ зі своїми прекрасними штуками. Буде також биття фляшок і вожання тачок, за що зручніше дістануть нагороди. Будуть й інші несподіванки. На пікніку-концерті будуть смачні перекуси, холодні напитки, а до всего того для танцюючих пригратиме добірна музика.

ЦЕ РІДКА НАГОДА ПОБАЧИТИ ЩОСЬ ШКАВИШОГО. ІДЬТЕ ВСІ НА ПІКНІК-КОНЦЕРТ І КЛИЧТЕ ДРУГИХ. ПРИЗДЖАЙТЕ ВЧАСНО.

ЯК ІХАТИ: Беріть стріт кару "Килдонан" і їдьте нею аж до кілля. Там треба пересісти на "Сейнт Пола" кару і їдьте нею аж до Фортієр Евно. На місці вас стрінуть представники пікнікового комітету. Використайте вільний час на відпочинок серед природи і своїх знайомих.

ЛІТНІЙ БАЗАР

відбудеться

В ДНІХ:

ВІД 27 ЛИПНЯ ДО 1 СЕРПНЯ
В УКР. РОБ. ДОМІ У ВІННІПЕГУ

ЛІТНІЙ БАЗАР влаштує базаровий комітет відділу РЗТ у Вінніпегу.

ЛІТНІЙ БАЗАР підготовлений добре, є чимало вартісних, добрих річей, є столове начиння, шоколада, цукор, мід й інші споживчі товари на збут.

Приходьте усі на ЛІТНІЙ БАЗАР, допоможіть своєю покупною участю придбати фондів на ремонтівання Укр. Роб. Дому у Вінніпегу. Увесь прихід з того базару призначається на напругу будинку УРД.

Базарком.

УВАГА! ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

Подаємо до відома робітникам і робітницям міста Вегревил і дооколичним фермерам, що

В СУБОТУ, 1-ГО СЕРПНЯ 1931 РОКУ
ВІДБУДЕТЬСЯ У ВЕГРЕВИЛ

ПРОТИВОЄСНИЙ МІТІНГ

на якому промовлятиме тов. ПЕТРО КЛЕПАРЧУК, член української робітничо-фермерської делегації до СРСР, та інші промовці в українській і англійській мовах.

Приходьте і прийдіть на цей мітінг громадно! Переказуйте своїм знайомим! Про місце мітінгу довідається на місці.

ПОЧАТОК МІТІНГУ В ГОДИНІ 2-Ю ПОПОЛУДНІ

ЗАМОВТЕ СОБІ СЕРІЮ МАНДРИВНОЇ БІБЛІОТЕКИ

Освітком при Укр. Роб. Домі у Вінніпегу зорганізував МАНДРИВНУ БІБЛІОТЕКУ, яку вичищує поміж робітників і робітниць та неземних фермерів. Оцю бібліотеку організовано на те, щоб дати кожному змогу познайомитися з цінними питаннями і класовою боротьбою трудящих мас.

Ми класово усіх робітників і робітниць та неземних фермерів, щоб писали до Освіткому за мандрівною бібліотекою і читали ті книжечки, що є у тій бібліотеці. Мандрівна бібліотека є розподілена на серії, по 6 книжок в кожній. Не марнуйте вільного часу на марно, подбайте збільшити ваше знання мандрівною бібліотекою. Читайте книжки робітничої літератури самі, і других пригукуйте до читання. По прочтінні тих книжок, присилайте назад мандрівну бібліотеку для дальшої мандрівної праці.

Письміть за книжками мандрівної бібліотеки на адресу:

OSWITKOM U.L.F.T.A.

Cor. Pritchard & McGregor Sts. Winnipeg, Man.

ТОВАРИШІ! ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА
"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ!"

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВІННІПЕГ, МАН.

Цим повідомляється тих часів і членкині робітничих організацій при УРД у Вінніпегу, які забрали квитки до продажі на пікнік-концерт, щоб не постаралися продати їх та звернути гроші найпізніше до суботи, 25 липня.

Також проситись тих, що ще не вивірнали свого рахунку за квитки на концерт, щоб негайно зголосилися до офісу УРД для залагодження згаданої справи.

Фінансовий Комітет.

ЗАБАВА! ЗАБАВА!

Стараним відділу Жінської ТурфДім у Вінніпегу відбудеться в суботу, 25 липня в Укр. Роб. Домі ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА. Приходьте на цю забаву разом з своїми знайомими. Музика-добірна. Початок в год. 8:30 вечером.

РЕГУЛЯРНІ ЗБОРИ відділу Жінської ТурфДім у Вінніпегу відбудеться в суботу, 27-го липня в УРД. На цих зборах між іншими виступлять з промовами делегати з різних місцевостей. Приходьте всі. Початок зборів в год. 8:30 вечером.

ВІННІПЕГ, МАН.

Догаас Поинт

Цим повідомляється всіх родичів, що мають дітей в шкільному віці, що висті дітей до Укр. Роб. Домі Школи на Догаас Поинт річється в понеділок, 27 липня і буде продовжатися до 15 серпня. Висувати можна кожного вечера від 8 до 10 годин в шкільній приміщенні під числом 85 Юкланд вулиці.

ПЕРША ЗАБАВА!

Стараним Шкільному УРДШколи на Догаас Поинт у Вінніпегу відбудеться в суботу, 25 липня в 4. 85 Юкланд вулиці ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА в користь УРДШколи. Проситись всіх о як найчисленнішу участь. Початок забави в годині 8:30 вечером.

Шкільком.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ відділу ТУРФДІМ у Вінніпегу

відбудуться

У ВІТВОРОК, 28-ГО ЛИПНЯ
В УКР. РОБ. ДОМІ

Обовязком всіх членів прийти на ці збори, бо є важні справи до вирішення. Початок зборів в 8-й годині вечером.

Заряд.

ІСТ КИЛДОНАН, МАН.

Цим подіється до відома родичам в Іст Килдонан і Елмвуд, які посилають своїх дітей до УРДШколи і тих, які ще не посилають, а також дітей в шкільному віці, що в п'ятницю, 31-го липня в 8 годині вечером відбудеться в Укр. Роб. Домі мітінг в справі УРДШколи. На цій мітінгу представники Центрального Шкільного Комітету виводять доклад про значення Укр. Роб. Дітньої Школи. Після рішення Двадцятого З'їзду ми мусимо рішуче поставити дітню школу на вищій шабелі, як також постаратися, щоб всіх укр. робітників в нашій місцевості діти були учасниками УРДШколи. Не легковажте, а приходьте на означений час. Шкільком.

Спеціальні збори відділу ТУРФДім в Іст Килдонан, Ман., відбудуться в суботу, 25-го липня, в 8-й годині вечером в Укр. Роб. Домі. На цих зборах місцеві делегати на 12-ий З'їзд ТУРФДім дадуть звіт з наради з'їзду. Всі члени і членкині повинні прийти, щоб зазначитися з увагами з'їзду.

Заряд.

КИЧЕНЕР, ОНТ.

Стараним киченерської округи, відбудеться в понеділок, 3 серпня 1931 року в Бриджпорт над рікою Гренд Ривер, ОКРУЖНИЙ ПІКНІК. В цьому пікніку повинні взяти участь відділи масових робітничих організацій та робітники і робітниця взагалі з таких місцевостей: Киченер, Гведф, Престон-Гатт, Бренфорд, Сімако, Лондон і інші. На цьому пікніку будуть цікаві несподіванки. Приходьте всі! Початок в годині 10-30 раню.

Як іхати: Беріть Бриджпорт стріт кару і їдьте нею до кілля, а звідтам вас справлять на місце пікніку.

Хто приїде до Киченер перед часом розпочати пікніку, то може зайти до льокату роб. орг. п. ч. 33 Кінг Ст. і Киченер, Округком.

УВАГА! ЛЕТЕРІДЖ, КОЛГОРСТ І ОКОЛИЦЯ!

Стараним всіх укр. роб. організацій в Летерідж, Алта., відбудеться в неділю, 2 серпня, коло рівера під залізничним мостом ВЕЛИКИЙ ПІКНІК. В програмі: спортивні гри, гарні розіграшки й промови. Робітники і робітниця! Проведіть неділю на свіжому повітрі! Даліше за містом, серед природи. На пікніку будуть смачні перекуси й холодні напитки. Ідьте всі на пікнік і кличте своїх знайомих. Розважтесь, а одночасно допоможіть робітничим організаціям змінити класову боротьбу. Початок в годині 1 по полудні. Пікніком.

Dr. F. RYBAK

(M.D., C.M., L.M., C.C.)
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шіаго, Монреалі й Вінніпегу.
Оперативні вивиски в шпиталях.
Office: Cor. SELKIRK & MCGREGOR STS. - PHONE: 55 323
Residence: 562 ALFRED AVE. WINNIPEG - PHONE: 54 000

ПОПИ ПІДЛАБУЗНЮЮТЬСЯ ДО БЕЗРОБІТНИХ

Ведана, Онт.
Під утєперішню кризу безробіття, що шаліє по цілому світі, попівська чорна рать використовує всяким спокійного життя. В чорній раті живна, собом оці злидні неспівомних робітників на продовження до себе розповна свобода рухів держати неспівом мазок неспівомного робітника, страхали його гриками і лєкком, а потішшали обіщанками на царство божє за хмарями.

Безробіття вони пояснюють тим, що це бог зисав свою кару за те, що люди замість молитися й сповідаються, виступають проти влади, а "влада, це є бог".

Коди робітник зі скорченням від голоду жодуком нидіє без кусця хліба, коди жінка і діти пухнуть з голоду, коди його виганяють з хати за непідчення ренту або податку, — робітник виходить на демонстрацію і домагається праці або хліба, то це по попівському називається "виступ проти бога" і це тріх та втрата "небесного царства".

Останніми часами попи почали таєнебне переслідування робітничого руху в нашій місцевості взагалі, а на робітників радикальних поглядів зокрема. Їм сіліку в оці такі робітники, що відважуються говорити проти несправедливої системи, проти нілішньої капіталістичної господарки голоду й нужди. Ніхто мабує не бачити такого закону, ані в святому писмі не пишеться, що піп має право старатися в одних робітників роботу відбирати або другим про роботу старатися. Попи мають нагоду бути зараз "секшен-форменями", що будуть обіжкати дат-роботу на трєці, виступають в ролі суперінтенантів фабрик. Вся ця дїяєбна робота розрахована на те, щоб менше свідомих робітників відігнати від класової боротьби, від домагань за право на життя.

Одиним словом, роблять бізнес на сьогоднішніх злиднях робітників. Ось наприклад: дия 6 липня було в Ведана таке авіше. Маджарський "наслідник Христа", так би сказати, купив собі двоє рабів. Забрав він тих двоє білих на кішеню й ум людей та серед білого дня провадив їх до фабрики.

СЕЙНТ БОНІФЕС, МАН.

Стараним відділу ТУРФДім в Сейнті Боніфес, Ман., устроєється в неділю, 26 липня, в годині 2-й пополуудні на площі біля млина при Арчібада вулиці ВЕЛИКИЙ ПІКНІК. Програма багата. Для танцюристів буде підігана й добірна музика. Як звичайно, будуть холодні напитки й смачна перекуска. Між іншим будуть замігатися також борчі. Приходьте громадно! Заряд.

ПРОДАЮ хатні річі з шістьох кімнат. Інтересованих прошу зголоситися на число 589 Джайвіс авеню між 7-а 10 годиною вечером. Можна також перебрати рент хати від 1-го серпня. (89)

ПРИНИМАЄТЬСЯ ПОДПИСКА НА ЕЖЕМЕСЯЧНИЙ "КАНАДСКИЙ ГУДОН"

Эта газета освещает жизнь рабочих в Канаде и революционное движение во всем мире. Условия подписки:

На год — 60 центов.
На 6 месяцев — 35 центов.
На 3 месяца — 20 центов.

Первый номер выходит 30 марта 1931 г.

За всеми справками й подпиской обращайтесь:

252 Palmerston Ave. — Toronto, Ont.

РОБІТНИЧО - ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ

Якщо ви є свідомий робітник чи робітниця, або якщо ви є симпатиками робітничого руху, та вашим обовязком є піддержувати тільки свої робітничі підприємства. Оминаєте ви свої робітничі підприємства, то тим самим попираєте і збагачуєте своїх противників—своїх класових ворогів. Свідомі робітники і робітниця такого робити не сміють.

У Вінніпегу існує від кількох літ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ. Вона заложена робітниками і фермерами для їх потреб і є ними самими контролювана. Тож коли ви жите у Вінніпегу або поза ним, так заходіть або пиштіть до Робітничо-Фармерської Книгарні. В ній може купити:

Грамофони, рекорди, скрипки, мандоліни і інші інструменти;

Ноти для музики і хору, всякі офісові і шкільні прилади і т. ін.;

Ріжні робітничі газети, радянські журнали, книжки, календарі, драматичні твори та портрети великих робітничих провідників і письменників;

Для драмгуртків можна набути в Книгарні перуки, шмички та всяку іншу характеризацію.

Всі, що мають фотографічні апарати (Кодаки), можуть набути в Книгарні фільми всякої величини. Книгарня вичищує фільми в протягу 8 годин за дуже умірковану ціну. Осталяйте або присилайте ваші фільми для вичищення тільки в своїй робітничо-фермерській книгарні.

Всім заінтересованим на бажання висилаємо наш каталог ДАРОМ.

Письміть або заходіть на адресу:

THE WORKERS AND FARMERS
BOOK STORE
600 SELKIRK AVE. WINNIPEG, MAN.

Dr. В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)
з практикою в шпиталях в Монреалі і Ст. Боніфес.
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 55 808
(На місці д-ра Гердабека.)
Урадує також вечерами.

МУЗИК І ДЕМКІВ — ПЕРШОРЯДНІ КРАВЦІ

які зроблять вам прекрасне убрання, чи весняне пальто з доброго вовняного сукна по дуже низьких цінах — від 27 до 45 доларів. Запевняємо, що вповні буде вдоволені.
814 MAIN ST. (Cor. Jarvis) — PHONE 52 783 — WINNIPEG

НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Робимо убрання до міри з доброї матерії і сукна. Коли Вам потрібно зараз убрання або літній плащ, так заходіть до нас, бо ми даємо великий опуст. Ціна попередню була \$35, тепер \$29; попередню \$40, тепер \$33; а ті що коштували \$45, тепер по \$38. За вдоволення ручимо.
Також чистоно, прасуємо і направиємо.
A. СНОМА — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

ПИТАЙТЕ ЗА ВОДОЮ "SMILE"

Ми виробляємо сайду і воду ріжного гатунку і доставляємо до сторів в місті і по провінції. За якість і чистість наших продуктів гарантуємо С. ДРАБИК, власт.
ZERO BOTTLING WORKS
90 Lorne Ave., Winnipeg
Phone 53 999

ДР. ГРИГОРІЙ НОВАК

М.Д. С.М.
ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР
Телефон: 54 351
459 Selkirk Ave., Cor. Powers
WINNIPEG, MANITOBA.

БЛЯХАРНЯ І ПЛОМБЕРНЯ.

Вставляю і направию форнеси й виконую всі бляхарські і пломберські роботи вдоволюючи й по уміркованих цінах.
G. GRAZDAN
245 OTTAWA AVE. EAST KILDONAN
TELEPHONE 50 3941

АДВОКАТ-НОТАР, С. САВУЛА

подолжає всі справи судові, вєдєльні, тєстамєнтальні, розводіві і стародєрєвні
308 CONFEDERATION LIFE BUILDING
WINNIPEG, MAN.
PHONE OFFICE 86848 RES. 55506

ФІЛЬМИ! ФІЛЬМИ! ФІЛЬМИ!

Продаємо ріжної величини ФІЛЬМИ до фотографічних апаратів (кодаків). Вичищуємо ФІЛЬМИ в протягу ВІСІМ годин часу по уміркованих цінах. Заходіть або пиштіть до нас на слідууючу адресу:

ВІДКРИВ БАРБЕР ШАНУ.

Цим подією до відома, що я відкрив барбер шану під числом 198 Пар. стр., Вінніпег, Ман. Роботу виконую як найкраще. Ціни умірковані. Заходіть! Тільки Лішар.

НАКОЛИ ВИ ПЛАТИТЕ забагато за огнєву асекурацію від будинків і автів, так вдійтеся до Тео. Солтиса, котрий обслуговував совісно тисячі людей через останні 10 років, то так і вас обслужить. Зголоситися до: F. SOLTYS, 202 Kensington Blvd. або 625 Church Ave., WINNIPEG, MAN. Тел. до офісу: 24023, до дому 52665

КООПЕРАТИВА

МАЄ НА СКЛАДІ І ПРОДАЄ СТОПИ ДО ФЕНЦІВ ТА РІЖНОРОДНІ ДОШКИ І ПЛЕНЬКИ. ЦІНИ НИЗЬКІ.
THE WORKERS AND FARMERS
CO-OPERATIVE ASS'N. LTD.
Cor. PRITCHARD & BATTERY STS. PHONE 56 205

ОПРАВЛЯЄМО КНИЖКИ!

Повідомляємо всі відділи наших організацій і все членство та читачів зокрема, що Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство оправаляє всякого рода книжки по УМІРКОВАНИЙ ЦІНІ.
Ціна оправи різна: залежить від величини книжки й якості матеріалу.
Дешеві книжки оправаляємо в грубий кольоровий папір від 10 до 25 центів за книжку. Дороші книжки оправаляється в шкіру (ледерет) від 25 ц. вгору. На більшу скількість книжок дається опуст.
ВИСИЛКУ КНИЖОК НАЗАД ОПЛАЧУЄМО САМИ.
ЗА ДОБРЕ ВИКОНАНУ РОБОТУ РУЧИМО.
Замовлення шліть на адресу:

THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASS'N. LTD.

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
WINNIPEG MANITOBA



СПЕЦІАЛІСТ ЗОРУ
H. RUFUS ISAACS, D. O.
SPECIALIST
COR. MAIN & DUFFERIN — WINNIPEG